

ÉGLISE COPTE CATHOLIQUE NOTRE-DAME-D'ÉGYPTE

كنيسة العذراء مريم " سيدة مصر " للأقباط الكاثوليك



كنيسة العذراء مريم "سيدة مصر"
NOTRE-DAME-D'EGYPTE

FEUILLET PAROISSIAL

NOVEMBRE 2018

النشرة الرعوية الشهرية
نوفمبر ٢٠١٨

Site web: www.notredamedegypte.com

3569, Boul. Lévesque Ouest. Chomedey LAVAL (Qc.) H7V 1G1
Église 450) 682-8244 • Presbytère 450) 934-0995 • Fax 450) 934-8274 • Cell. 514) 855-5719
e-mail eglise@notredamedegypte.com • Personnel emilbak-agap@videotron.ca

Horaires des Messes :

مواعيد القداسات :

- Premier vendredi du mois, en français, à 9h00 أول جمعة من الشهر الساعة ٩ ص، بالفرنسية
- Dimanche à 09h30 en français / 11h30 en arabe الأحد ٩:٣٠ ص بالفرنسية و ١١:٣٠ ص بالعربية

Les Marguilliers اللجنة الإدارية والمالية للكنيسة

Responsable: Rév. P. Emil Bakhoum (Aghapios)
Comptable: Ragui Khairy 450) 934-1242
Secrétaire: Marianne Rafla 514) 337-7869
Amgad Boulos 514) 855-0974
Nabil El-Masry 514) 991-2456
Atef Yassa 514) 585-0073
Emad Ghaly 514) 442-4059
Cherine Victor 514) 546-1468
Nabil Kaldas 514) 574-3431

« On ne plaisante pas avec l'amour »
Catéchèse du pape François sur le 6e commandement

Le pape François a poursuivi sa catéchèse sur les Commandements, au cours de l'audience générale, sur la Place Saint-Pierre, comme chaque semaine. Il a commenté le sixième commandement : « Tu ne commettras pas d'adultère » : « un rappel immédiat à la fidélité », a-t-il indiqué. « C'est toute la vie qui se joue dans l'amour et on ne plaisante pas avec l'amour », a affirmé le pape François.

En effet, « l'être humain a besoin d'être aimé sans conditions ». C'est pourquoi, a expliqué le pape, « aucune relation humaine n'est authentique sans fidélité et loyauté » : « la fidélité est la caractéristique de la relation humaine libre, mûre, responsable. Un ami aussi se démontre authentique parce qu'il reste tel dans n'importe quelle situation, sinon ce n'est pas un ami ».

Devant le risque « d'appeler "amour" des relations naissantes et immatures », le pape conseille, avant le mariage, « une préparation soignée, je dirais un catéchuménat » parce que les fiancés « ont besoin de se baser sur le terrain solide de l'amour fidèle de Dieu ». « L'appel à la vie conjugale, insiste le pape, requiert par conséquent un discernement soigné sur la qualité de la relation et un temps de fiançailles pour la vérifier ». Et les fiancés doivent aussi « mûrir la certitude que la main de Dieu est sur leur lien ».

Chers frères et sœurs,

Dans notre parcours de catéchèses sur les Commandements, nous arrivons à la sixième parole, qui concerne la dimension affective et sexuelle et qui affirme :

« Tu ne commettras pas d'adultère ».

C'est un rappel immédiat à la fidélité et, en effet, aucune relation humaine n'est authentique sans fidélité et loyauté.

On ne peut aimer seulement tant que « cela convient » ; l'amour se manifeste justement au-delà du seuil du profit personnel, quand on donne tout sans réserve. Comme l'affirme le Catéchisme : « L'amour veut être définitif. Il ne peut être "jusqu'à nouvel ordre" ». La fidélité est la caractéristique de la relation humaine libre, mûre, responsable. Un ami aussi se démontre authentique parce qu'il reste tel dans n'importe quelle situation, sinon ce n'est pas un ami. Le Christ révèle l'amour authentique, lui qui vit de l'amour sans limite du Père, et en vertu de ceci il est l'Ami fidèle qui nous accueille même quand nous nous trompons et qui veut toujours notre bien, même lorsque nous ne le méritons pas.

L'être humain a besoin d'être aimé sans conditions et celui qui ne reçoit pas cet accueil porte en lui une certaine incomplétude, souvent sans le savoir. Le cœur humain cherche à remplir ce vide avec des succédanés, acceptant des compromis et une médiocrité qui n'ont qu'un vague goût d'amour. Le risque est d'appeler « amour » des relations naissantes et immatures, avec l'illusion de trouver une lumière de vie dans quelque chose qui, dans le meilleur des cas, n'est qu'un reflet. Il arrive ainsi que l'on surévalue, par exemple, l'attraction physique qui est en soi un don de Dieu, mais qui est finalisée à préparer la voie à une relation authentique et fidèle avec la personne. Comme le disait saint Jean-Paul II, l'être humain

« est appelé à la spontanéité pleine et mûre des relations » qui « est le fruit graduel du discernement des impulsions de son cœur ».

C'est quelque chose qui est à conquérir, à partir du moment où chaque être humain « doit avec persévérance et cohérence apprendre ce qu'est la signification du corps ».

L'appel à la vie conjugale requiert par conséquent un discernement soigné sur la qualité de la relation et un temps de fiançailles pour la vérifier.

Pour accéder au sacrement du mariage, les fiancés doivent mûrir la certitude que la main de Dieu est sur leur lien, lui qui les précède et les accompagne, et qui leur permettra de dire : « Avec la grâce du Christ, je promets de t'être toujours fidèle ». Ils ne peuvent pas se promettre fidélité « dans la joie et dans la douleur, dans la santé et dans la maladie » et de s'aimer et s'honorer tous les jours de leur vie, uniquement sur la base de leur bonne volonté ou de l'espérance que « cela marche ». Ils ont besoin de se baser sur le terrain de l'amour fidèle de Dieu.

Et pour cela, avant de recevoir le sacrement du mariage, il faut une préparation soignée, je dirais un catéchuménat, parce que c'est toute la vie qui se joue dans l'amour et on ne plaisante pas avec l'amour. On ne peut appeler « préparation au mariage » trois ou quatre conférences données en paroisse ; non, ce n'est pas une préparation : c'est une fausse préparation. Et la responsabilité de celui qui fait cela retombe sur lui : sur le curé, sur l'évêque qui permet cela. La préparation doit être mûre et il faut du temps. Ce n'est pas un acte formel : c'est un sacrement. Mais il faut le préparer par un véritable catéchuménat.

En effet, la fidélité est une manière d'être, un style de vie. On travaille avec loyauté, on parle avec sincérité, on reste fidèle à la vérité dans ses pensées, dans ses actions. Une vie tissée de fidélité s'exprime dans toutes les dimensions et conduit à être des hommes et des femmes fidèles et fiables en toute circonstance.

Mais pour arriver à une vie aussi belle, notre nature humaine ne suffit pas, il faut que la fidélité de Dieu entre dans notre existence, soit contagieuse.

Cette sixième parole nous appelle à poser notre regard sur le Christ qui, par sa fidélité, peut ôter de nous un cœur adultère et nous donner un cœur fidèle.

En lui, et en lui seulement, se trouve l'amour sans réserve et sans rétraction, le don complet sans parenthèses et la ténacité de l'accueil jusqu'au bout.

Notre fidélité découle de sa mort et de sa résurrection, la constance dans les relations découle de son amour inconditionnel.

La communion entre nous et la capacité à vivre nos liens dans la fidélité découlent de la communion avec lui, avec le Père et avec le Saint-Esprit.

La « médiocrité spirituelle » laisse entrer des « démons éduqués »

Mise en garde du pape dans son homélie lors de la messe matinale à Sainte-Marthe

Des « démons éduqués » qui s'installent sans crier gare : des démons qui effraient plus le pape que ceux qui poussent aux péchés reconnaissables. « Quand Le démon prend possession d'une personne, reste là, comme chez lui, et ne veut pas en sortir », c'est « la lutte entre le bien et le mal », « chacun de nous est en lutte, peut-être à notre insu, mais nous sommes en lutte ».

« L'essence du démon est de détruire l'œuvre de Dieu », a poursuivi le pape. Mais « quand il ne peut pas détruire » face à face, il devient « plus fourbe qu'un renard » et utilise une « stratégie universelle » : « Nous sommes chrétiens, catholiques, nous allons à la messe, nous prions, tout semble en ordre ? ». Lui fait "l'éduqué" : il s'en va, cherche une belle équipe, frappe à la porte : "Puis-je entrer ?", il sonne. Et ces démons éduqués sont pires que les premiers, parce que tu ne te souviens pas qu'ils sont chez toi. » Pour le pape, la porte d'entrée « c'est l'esprit du monde ». Ainsi, « soit le démon détruit directement par les vices, par les guerres, par les injustices directes, soit il détruit de façon éduquée, diplomatiquement. Ils ne font pas de bruit, ils se font amis, ils te persuadent. "Non, va, n'en fais pas autant, jusque-là c'est bien" »

et ils te conduisent sur la voie de la médiocrité, ils font de toi un "tiède" sur le chemin de la mondanité. »



"هل أنت منفتح على مفاجآت الله أو أنت مسيحيّ موظّف؟" البابا ضمن عظته الصباحية من دار القديسة مارتا

" قال يسوع لكنيستته:

إن كانت هناك من حاجة إضافية، ستدفعين، وأنا أوفيكِ عندما أعود " ،
هذا ما أشار إليه البابا فرنسيس خلال عظته التي ألقاها من دار القديسة مارتا.
سأل البابا كلّ مؤمن: " هل أنت منفتح على مفاجآت الله أو أنت مسيحيّ موظّف؟"
مُعلّقاً على مثل السامريّ الصالح (١٠: ٢٥-٣٧)، أشار الأب الأقدس إلى أنّ الكاهن واللاويّ كانا يمرّان
"ومالاً" عن الرجل الذي ترك شبه ميت على الطريق. وهذان "الموظّفان" اعتقدا أنّ الأمر لا يعينهما، فيما
السامريّ الخاطيء والمعزول عن شعب إسرائيل أشفق عليه.
وأضاف الحبر الأعظم: لم ينظر السامريّ إلى ساعته ولم يفكر في الدم، بل جعل نفسه قريباً من الرجل، فنزل
عن حماره وضمّد جراحه ، فأتسخت يده وثيابه. ثم وضع الرجل على الذّابة قذراً مضرراً بالدماء واعتنى به.
لم يقل: سأتركه هنا، وليطلب أحد طبيبياً. أنا سأرحل لأنني أدبت قسطي، لا، بل إعتنى به ، وكأنه يقول له أنت
الآن لي، ليس كملكيتي، بل لأخدمك. لم يكن السامريّ موظّفاً، كان رجلاً طيّب القلب، وصاحب قلب مفتوح.
ضمن العظة أيضاً، توقّف البابا عند شخصيّة صاحب الفندق الذي وافق على إيواء الرجل عنده وانتظار عودة
السامريّ ليسدّد له باقي المبلغ. وأضاف: كلاهما لم يكن موظّفاً، ليبدأ بعدها بسلسلة أسئلة وأجوبة.

• "هل أنت مسيحيّ؟ هل أنت مسيحيّة؟"
نعم، أذهب الأحد إلى القدّاس، وأفعل ما هو صحّ... إلّا الترترة لأنني أحبّ الترترة، لكنّ الباقي أفعله جيّداً.
• لكن هل أنت منفتح على مفاجآت الله أو أنك مسيحيّ موظّف منغلّق؟
أفعل هذا، أذهب إلى القدّاس الأحد، أراعي المناولة والاعتراف مرّة في السنة... أفعل هذا وذاك... أنا منتظم.
وهنا قال الأب الأقدس: هؤلاء هم المسيحيّون الموظّفون، من لبسوا منفتحين على مفاجآت الله، ومن يعرفون
الكثير عن الله، لكنهم لا يلتقون الله. إنهم من لا يندهلون أبداً أمام شهادة ما، أو من يعجزون عن تقديم أيّ شهادة
ثم دعا البابا العلمانيّين والرعاة إلى أن يتساءلوا إن كانوا مسيحيّين منفتحين على مفاجآت الله التي غالباً ما
تضعنا أمام المصاعب، مثل هذا السامريّ. وختم البابا العظة قائلاً: كلّ واحد منّا هو الرجل المصاب،
والسامريّ هو يسوع، وهو يشفي جراحنا ويجعل نفسه قريباً منّا ويعتني بنا. لقد دفع الثمن عنّا وهو يقول
لكنيسته: إن كانت هناك من حاجة إضافية ، ستدفعين ، وأنا أوفيكِ عندما أعود.

"في الصلاة، كونوا لجوجين ولا تملّوا" البابا في عظته الصباحية من دار القديسة مارتا

" في الصلاة، كونوا لجوجين. لا تملّوا " : هذا ما شجّع عليه البابا فرنسيس المؤمنين خلال عظته التي ألقاها
صباحاً من دار القديسة مارتا ، مصرّاً على أنّ الصلاة تتطلّب إرادة وثباتاً وتصميماً.
مُعلّقاً على إنجيل لوقا (١١ : ٥ - ١٣) حيث يأتي صديق لطلب ثلاثة أرغفة ليلاً، دعا الأب الأقدس الجميع إلى
الصلاة بشجاعة، لأننا عندما نصلي، نكون بحاجة إلى شيء ما عادة. والصديق هو الله، صديق غنيّ لديه
خبز، ولديه ما نحتاج إليه. وكأنّ يسوع يقول: في الصلاة، كونوا لجوجين ولا تملّوا. لكن يجب ألا نملّ من أيّ
شيء؟؟ من الطلب: اسألوا تعطوا، اطلبوا تجدوا.

وتابع البابا شرحه قائلاً: الصلاة ليست عصا سحرية، ولا يكفي أن نتلو مرّتين الأباركيا لينتهي الأمر. الصلاة
عمل يتطلّب إرادة وثباتاً، عمل يستلزم أن نكون مصرّين وبلا خجل. لماذا؟ لأنني أقرع باب صديقي! الله
صديق، ويمكنني أن أفعل هذا مع صديق لي. إليكم مثل عن الثبات اللجوج: فلنفكر في القديسة مونيكا، وفي
عدد السنوات التي صلّت خلالها مع ذرفها الدموع لأجل ارتداد ابنها. وفي النهاية، فتح لها الرب الباب.
ومرّة أخرى، أخبر الأب الأقدس قصّة العامل في بوينس آيريس الذي كانت ابنته تنازع، فصلى طوال الليل
أمام مزار لوجان المريمي، متوسلاً الله بلا توقّف. وفي اليوم التالي، شفيت ابنته!
كما أعطى البابا مثل الأولاد أصحاب النزوات الذين يُصرون عندما يريدون شيئاً ما قائلين "أريد ذلك، أريد
ذلك" فيرضخ الأهل في النهاية.

ثمّ سأل البابا: هل سيغضب الله؟ ليجيب بكلمات يسوع: " إذا كنتم أنتم الأشرار تعرفون كيف تُحسنون العطاء
لأبنائكم، فما أولى أباكم السماوي بأن يهب الروح القدس للذين يسألونه؟ "

في الواقع، الله صديق، وهو يُعطي دائماً الخير، بل يُعطي أكثر، إذ أننا عندما نطلب منه
أن يحلّ مشكلة ما، يحلّها ويعطينا الروح القدس أيضاً. وختم البابا عظته قائلاً:
فليفكر كلّ منّا قليلاً: كيف أصلي؟ مثل بيّعاء؟ هل أصلي مع الحاجة
التي في قلبي؟ هل أناضل مع الله في الصلاة لأنّه يعطيني
ما أريده إن كان مناسباً؟؟ فلنتعلّم من هذا المقطع
من الإنجيل كيف نصلي.

Nos Activités

"La Chorale Arabe"

" كورال اللغة العربية "

La chorale de notre église a été formée en l'an 2000, un groupe d'une vingtaine de paroissiens qui se rencontre à l'église tous les lundis à 19h30 pour pratiquer et faire des répétitions des chants, cantiques et psaume. Saint Augustin dit 'chanter c'est prier deux fois'.

La chorale participe à la célébration de la messe de chaque dimanche en arabe, et tous les événements de l'église : Noël, Pâques, fêtes des mariés, mois de Marie etc...

On a fait plusieurs récitals et un CD, qui été apprécié des paroissiens.

On répond aussi aux invitations des autres églises et on participe avec eux dans leur concert, on prie en union avec les autres églises. L'arrivée des nouveaux immigrants des dernières années nous enrichie avec des nouveaux éléments et idées. Nous vous invitons à venir nous rejoindre. Pour plus d'information vous pouvez joindre les responsables:

Mona Taufik responsable/ Nora Kirolos coresponsable/ Robert Youssef responsable de musique

+++ +++ +++

Découvrir la puissance de l'hébreu biblique

Si vous cherchez la véritable force des mots de la bible,

Il faut les savourer en hébreu

שלום , سلام , Shalom

Le Seigneur est mon berger

La Bible raconte l'histoire d'une nation de pasteurs. Les patriarches Abraham, Isaac et Jacob étaient tous des bergers nomades. Le roi David et le prophète Amos étaient eux aussi des bergers. Si grands hommes exerçaient un métier si humble !!!

En lisant la Bible en hébreu, l'on découvre cependant quelque chose qui explique pourquoi cette profession était vraiment extraordinaire...

Dans la Bible originelle, le mot pour «berger» est : ro'eh-tzon (רועה-צאן) (ראعى ضأن).

Il se compose de ro'eh (רועה) (ראعى) «gardien de troupeau» et de tzon (צאן) (ضأن) «mouton».

La racine de ro'eh vient de RAH (רעה) (رعى) qui, dans les Écritures, est liée à la camaraderie et à l'affection.

La Bible hébraïque emploie un terme unique : ro'eh tzon, signifiant qui aime le troupeau. Ceci nous indique qu'un berger n'avait pas pour seul rôle de garder des bêtes, mais que c'était aussi une figure paternelle attentionnée, qui veillait sur ses brebis avec beaucoup d'amour. Le prophète Ésaïe nous dit qu'un berger «prendra les agneaux dans ses bras et les portera dans son sein» (Ésaïe 40:11). La relation entre le berger et son troupeau était comparable à celle qui unit une vraie famille. La raison pour laquelle plusieurs grands leaders étaient des pasteurs est maintenant claire : ils prenaient soin de leur peuple et veillaient sur lui comme un berger sur son troupeau. La Bible compare Dieu à un gardien de troupeau qui veille fidèlement sur son peuple bien-aimé. Jésus lui-même se dénommait «le bon berger», celui qui «donnerait sa vie pour ses brebis». La langue hébraïque nous dévoile la véritable importance du pasteur.

+++ +++ +++

الكل مدعو لحضور إجتماع الكلمة (Logos) كل يوم جمعة الساعة السابعة م
برنامج الإجتماع لشهر نوفمبر :

- ٢ نوفمبر : الله يتكلم من خلال نص من الكتاب المقدس
- ٩ نوفمبر : الله يتكلم من خلال نص من الكتاب المقدس
- ١٦ نوفمبر : الله يتكلم من خلال نص من الكتاب المقدس
- ٢٣ نوفمبر : الله يتكلم من خلال نص من الكتاب المقدس
- ٣٠ نوفمبر : الله يتكلم من خلال نص من الكتاب المقدس

لاقتراحاتكم وللإشتراك في خدمة القراءات اليومية على بريدكم الإلكتروني :

logos.nde@gmail.com



نص كلمة غبطة أبينا البطريرك الأنبا إبراهيم إسحق
بسينودس الأساقفة للشباب لعام ٢٠١٨ بالفاتيكان
Mot de S.B. notre patriarche Ibrahim Isaak dans le cadre du
Synode des évêques 2018 pour les jeunes à Rome



أحمل لكم تحيات الشباب المصري وشكراً للآب الأقدس على زيارته لمصر؛ تناولت مُدَاخَلَتِي موضوع الحياة البشرية في الأفق الخاص بالدعوة، ومضمونها بالفقرات ٨٨-٩١ من ورقة العمل. وقد تسألُتُ خلال قدومي إلى روما، لماذا تُكْرَسُ الكنيسة سينودسًا للشباب؟ ولماذا تتساعل الكنيسة: أين هم الشباب؟ ولماذا لا يُسمع ضجيجهم وحماسهم؟ ولماذا يَنْظُرُ بعضُهم للكنيسة بتجاهل، أو بْبُغْضٍ أو مرارة، وآخرون بأوهام، بينما قد تَرْكَبُها البعض الآخر بالفعل؛ ويجتهدُ آخرون في أن يكونوا جزءً منها وأن يستمروا في رؤية جمالها المُخْتَبِيّ وراء ضُغْبٍ وخطايا أبنائها، دون التعاضى بالرغم من ذلك عن شباب كثيرين مازالوا قريبين منها وأوفياء لها. المسؤولية مزدوجة؛

يتعوّد الشباب على الحصول على كل شيء، ويرفضون فوراً أي شكلٍ للسلطة. والكنيسة هي أيضاً سلطنة؛ وإن كثيرون لم يعودوا يشعرون بضرورة اتباع مُثَلٍ غلباً أو نماذجٍ للقداسة؛ ففي الواقع أن العالم يعاني اليوم من تنوعٍ عريض من الأجوبة والإمكانيات، التي تتركهم في حيرة، أو شكٍّ أو قلقٍ. وليس نادراً ما يختبئ جمال الكنيسة وثرأء الرسالة التي تحملها خلف هشاشة البشر، وخلف الرّسميات، وصرامة الليتورجيا، والبرامج الرّغويّة المُمَكِنَة، والسجلات الرسمية، والأحكام المُسبقَة الجاهزة، وعدم اتّساق الرسالة المُعلنة مع الحياة الملموسة التي يتبّعها بعض خُدّامها.

لذا فالكنيسة والشباب كلاهما عليه أن يقول: «خطيئتي عظيمة». وعلى كلاهما القيام بتمييز حقّ وإصغاء مُتبادل؛ وعليهما أن يتواصلتا معاً للعثور على طُرُقٍ جديدة وعلى مؤمنين ينقلون الرسالة الخلاصيّة بأسلوبٍ مفهوم وجذابٍ للأجيال الجديدة دون تمييع مُحْتَوَاهَا ودون خيانتها أو تحويلها إلى رسالةٍ مُشْتَرَّةٍ يفهمها القليلون فقط. والشباب في مصر (٢١% من السكّان) - وفي أعقاب ثورتان خلال ثلاث سنوات - يعيشون زمناً انتقاليّاً، زمن عبورٍ وعدم تأكّدٍ من المستقبل. يتحوّل مجتمعٌ تقليديّ سريعاً ويغف إلى مجتمعٍ «مقلوبٍ رأساً على عقبٍ» يخضع الجميعُ وكلُّ شيءٍ فيه للنقاش؛ وحيثُ اختفت صورة رأس العائلة (الكبير، سواءً في العائلة أو المدرسة أو الكنيسة). وأيضاً تُتَنَقَّدُ ويُستَخَفُّ بها؛ وحيثُ انقلبت درجات القِيمِ وطغى ثِقَلُ الحالة الاقتصادية غير المُستقرّة على جميع المسائل الأخرى (بما فيها الإيمان)؛ وحيثُ لأوّل مرّةٍ تتجاهر مجموعات شبابيّة بالإلحاد، رافضين الديانة والإيمان بالله. وتجدرُ الإشارةُ تحديداً إلى أنه إلى جانب أشكال الرفض والإنكار لما هو مقدّس، توجدُ أيضاً أشكالٌ من التّطَرّفِ الدينيّ أو التّعلّقِ بالشعوذة والخرافات.

فماذا إذاً يُمكن عمَلُهُ لمساعدة أنفسنا وشبابنا على «الاختلاط بالمُستقبل»، وللعثور مُجدّداً في الكنيسة على رقيقة النفس، وقارب الخلاص، الأرض الراسخة أو «البيت»؟

أولاً: إعادة بناء مُتبادلة للثقة والاحترام، عبر الإصغاء المتينقظ والدقيق
ثانياً: إعطاء الأولويّة للترحاب (كما في قولٍ مصريّ: «أن تُرَجِبَ بي أفضلُ من أن أجِدَ لديك خُبْراً»); وإعطاء الأولويّة للتمييز، فلا يُعَدُّ كُلُّ نَمَطٍ جديدٍ من عمَلِ الشيطان، بل التَّمكّن من قراءة علامات الأزمنة بأعين الله
ثالثاً: تشجيع الشباب كي يصبخوا مُرسَلون من أجل الإنجيل. فإنّ خيرة الخروج من «الأراضي الشخصية»

إلاكتشاف الآخرين يُساعد كثيراً في النُمُو على المستويين الإنسانيّ والروحيّ
رابعاً: الالتزام بِجِدِّيَّةٍ بِنَبْذِ الحياة المزدوجة؛ مثل أن يتحدث أحدهم عن الفقر بينما يعيش كملك، أو التبشير بالمحبة فقط بالأقوال، أو الادّعاء بامتلاك كلِّ الإجابات

خامساً: التّوقُّن من أن قوّة الكنيسة وثرانها يتمثلان في الرسالة التي تحملها وفي أمانتها للرّب، وليس في التّفقّيات المُعقّدة. قوّة الكنيسة في أن تكون مكاناً يتمكّن فيه الشباب من اللقاء بالمسيح القائم، وليختبروا فيه عمَلِ الروح المُقدّس ويشعروا أنهم محبوبون ومسموعون ومُقدّرون.

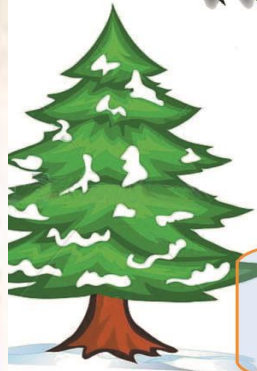
Les Petits

"Pinou" & "Sapinou"

Salut !
Tu n'as pas l'air heureux.
Qu'est ce qui se passe?



Bien sûr je ne suis pas content. On travaille tous fort pour produire le miel avant l'hiver. Mais l'abeille qui est là-bas ne travaille pas assez. Elle est trop lente!



Arrête de juger les autres, mets-toi à sa place. Elle est encore trop petite, ses ailes sont fragiles et n'arrives pas à voler vite.

Je suis la plus jeune des abeilles, je suis née la semaine dernière ... Je suis contente d'apprendre comment faire le miel comme les grands...



Nous sommes habitués à juger les autres d'après nous, [...] nous les condamnons sévèrement de ne pas avoir nos qualités.

Balzac

Les Petits




Et toi... réfléchis

Après avoir compris la situation de la petite abeille, peux-tu inventer la fin de l'histoire à ta façon?

.....
.....
.....
.....
.....

As-tu déjà vécu l'expérience d'être fragile et que personne n'a voulu t'aider?

.....
.....
.....
.....
.....
.....



As-tu été patient avec une personne qui a moins de qualités que toi? Raconte....

.....
.....
.....
.....
.....



NOS RENCONTRES ENSEMBLE أهم لقاءاتنا معا

VENDREDI 2 NOVEMBRE الجمعة ٢ نوفمبر

قداس الجمعة الأولى من الشهر الساعة ٩ص بالفرنسية Messe du 1^{er} vendredi du mois à 09h00 en français

SAMEDI 3 NOVEMBRE السبت ٣ نوفمبر

اللقاء التكويني الثالث مع الشباب البالغين من ١ - ٤ م 3^{ème} rencontre de formation des (JA) du 13h00 à 16h00

DIMANCHE 4 NOVEMBRE الأحد ٤ نوفمبر

قداس واحد عربي/ فرنسي الساعة ٩:٣٠ص Une seule messe français/arabe à 09h30

DIMANCHE 11 NOVEMBRE الأحد ١١ نوفمبر

قداسين ٩:٣٠ص بالفرنسية و ١١:٣٠ص باللغة العربية Deux messes, en français à 09h30 & en arabe à 11h30

LUNDI 12 NOVEMBRE الإثنين ١٢ نوفمبر

اجتماع مسؤولي لجان الأنشطة الساعة ٧:٣٠م 19h30 Rencontre des responsables des activités

SAMEDI 17 NOVEMBRE السبت ١٧ نوفمبر

عرض مسرحي لفريق الكشافة (قصاقيص عمرى) الساعة ٥م 17h00 Pièce de théâtre des scouts (Kasakis Omri)

DIMANCHE 18 NOVEMBRE الأحد ١٨ نوفمبر

قداسين ٩:٣٠ص بالفرنسية و ١١:٣٠ص باللغة العربية Deux messes, en français à 09h30 & en arabe à 11h30

فتح باب الترشيح لإنتخابات أعضاء اللجنة الإدارية والمالية للكنيسة

Ouverture de la porte électorale des membres des marguilliers de l'église

SAMEDI 24 NOVEMBRE السبت ٢٤ نوفمبر

اللقاء التكويني الثانى لمعلمي التعليم المسيحى الساعة ١م 13h00 2^{ième} rencontre de formation des catéchistes

DIMANCHE 25 NOVEMBRE الأحد ٢٥ نوفمبر

قداسين ٩:٣٠ص بالفرنسية و ١١:٣٠ص باللغة العربية Deux messes, en français à 09h30 & en arabe à 11h30

استمرارفتح باب الترشيح (الإسبوع الثانى) لإنتخابات أعضاء اللجنة الإدارية والمالية للكنيسة

Ouverture de la porte électorale (2^{ième} semaine) des membres des marguilliers de l'église

LUNDI 26 NOVEMBRE الإثنين ٢٦ نوفمبر

اجتماع اللجنة الإدارية والمالية للكنيسة الساعة ٧:٣٠م 19h30 Réunion des marguilliers

+++ +++ +++

CHAQUE DIMANCHE كل يوم أحد

فصول مدارس الأحد من الساعة ١٠:٣٠ص إلى ١١:٣٠ص Cours des catéchèses de 10h30 à 11h30
كورال الأطفال من الساعة ١٢ ظهرا إلى ١٢:٣٠ La chorale des enfants de midi à 12h30
اجتماع لجنة جنود مريم (أشبال) الساعة ١٢:٣٠ ظهرا Réunion des Légions de Marie (jeunes) à midi & demi

CHAQUE LUNDI كل يوم اثنين

نشاط جماعة أولاد مريم طوال اليوم من التاسعة صباحا ليليوإاحتياجكم من المأكولات الشرقية
Activités du groupe des "Enfants des Marie" à partir du 09h00
اجتماع كورال الكنيسة العربي الساعة ٧:٣٠م 19h30 La réunion de la chorale arabe de l'église

CHAQUE JEUDI كل يوم خميس

اجتماع الشباب البالغين الساعة الثامنة م 20h00 Réunion des jeunes adultes (JA)

CHAQUE VENDREDI كل يوم جمعة

نشاط جماعة خدام مريم الساعة العاشرة ص 10h00 Activité du groupe des "Serviteurs de Marie"
اجتماع الكلمة (لوجوس) الساعة السابعة م 19h00 La parole (logos)
النشاط الكشفي الساعة السابعة م 19h00 Les activités des scouts
اجتماع "جنود مريم" الساعة ٨:٣٠م 20h30 Réunion des "Légions de Marie"
يليهم النادي الإجتماعى الساعة التاسعة م 21h00 suivies du club social

CHAQUE SAMEDI كل يوم سبت

عمل القران الساعة الثامنة صباحا Faire le Korban à 08h00

CHAQUE DIMANCHE & JEUDI يومى الأحد والخميس

كرارات طريق الموعوظين للبالغين الساعة ٧:٣٠م 19h30 Catéchèse du chemin néo-catéchuménat



كنيسة العذراء مريم "سيدة مصر"
NOTRE-DAME-D'EGYPTE

LES ACTIVITÉS الأنشطة

Les Enfants de Marie	Lundi	à 09h00	Nadia Garabedian	514)855-1212
La Chorale de N.D.E (arabe)	Lundi	à 19h30	Mona Tawfik	514)336-9014
La Chorale des Diacres (arabe)	Lundi	à 19h30	Refaat Maurice Kaddis	514)979-3199
Serviteurs de Marie	Vendredi	à 10h00	Magda Tawfik	514)476-4532
La Chorale de N.D.E (français)	Vendredi	à 17h30	Samer Riad	514)586-6973
Scouts N.D.E.	Vendredi	à 19h00	Jessica Gorgui	514)265-5896
La Parole λογος	Vendredi	à 19h30	Nader Sharkawy	438)992-9986
Agape Dominicale	Vendredi & Dimanche		Rafik Morcos	514)717-2123
Al-Korban	Samedi	à 08h00	Fouad Andraos	514)229-4698
Légions de Marie	Samedi	à 09h00	George Younan	514)922-1309
La Catéchèse	Dimanche	à 10h30	Mouhab Meshreki	514)572-2510
Réunion de JA (jeunes adultes)	Jeudi	à 20h00	Nora Makram	514)963-0073
La Chorale des enfants (français)	Dimanche	à midi	Marina Morcos	438)392-4577
La Bibliothèque	Dimanche	à 13h00	Camil Rafla	514)337-7869
Action Catholique	Bimens/Samedi	à 11h00	Milad Elia	514)991-4272
Le Feuillet Paroissial	Mensuel		Camil Rafla	514)337-7869
Messe 1^{ère} vendredi du mois	Mensuelle	à 09h00	Hoda Khouzam	514)332-4683
Marguilliers	Dernier lundi du mois		Père Emil Bakhoum	514)855-5719
Activité Sociale	Mensuelle		Amir Messawarati	514)603-6688
Bazar	Annuel		Irène Guindy	514)910-0801
Groupe du cœur d'or			Cherine Victor	514)546-1468
Responsable comité des activités			Emad Ghaly	514)442-4059
Site Web			Nabil El-Masri	514)991-2456
Location de la salle			Nabil Kaldas	514)574-3431

CHEMIN NÉO-CATÉCHUMÉNAT

Mardi, mercredi & samedi à 19h30. S'adresser à Nagui Baramilgui 450) 686-4842

طريق الموعوظين الجدد

الثلاثاء ، الأربعاء والسبت من كل اسبوع ٣٠:٧م . للاتصال : ناجي براملجي ٤٥٠)٦٨٦-٤٨٤٢

VISITE ET ONCTION DES MALADES

Père Emil est disponible à visiter les malades à la maison ou à l'hôpital.
Au besoin, s'adresser à lui ou à Cherine Victor (514-546 1468) pour recevoir les sacrements.

زيارة ومسحة المرضى

الأب إميل باخوم مستعد دائما لزيارة المرضى ، في المنزل أو بالمستشفى
لا تترددوا بالاتصال به أو بالأخت شيرين فيكتور (٥١٤ - ٥٤٦ ١٤٦٨) عند حالات المرض لنيل الأسرار المقدسة

Pour toutes informations, nouvelles ou suggestions sur le contenu du feuillet paroissial, veuillez contacter
Père Emil Bakhoum au 514)855-5719 / 450)934-0995 ou Camil Rafla au 514)337-7869

لاستفسار اتم أو لمن يرغب مد يد المساعدة أو الإذلاء باقتراحاته ونشر الأخبار أو المقالات في هذه النشرة الرعوية
يرجى الإتصال بالأب إميل باخوم ٥٧١٩-٨٥٥-٥١٤ / ٩٣٤-٠٩٩٥-٤٥٠) أو كميل رفاة ٣٣٧-٧٨٦٩-٥١٤)